





● 欄 記 ●



近來美國強姦案紀錄

人類  
宇

• 翼

力；和向標吸引力的  
重力兩者相平衡的軌  
道上運動着的天體力  
學基礎而進行；這正  
和在頭頂上繪圓一個  
相向。

張維

•

。曼微。

直：①舊曆正月初七日之謂。②杜甫詩一句，下接：「侍婢賢珠同」。③下接：「春歸在客先」。④成語，指

●  
一  
哥  
●

明倫其胸圍瘦減一吋，  
千美元的賠償。大哉！  
生爲女人，何幸而有一

● 範圍 ●

明今  
感慕  
道沙  
西德  
雷

了本錢，就可以在一切商業化的，  
總可以非獨的，  
腰道總與不道德  
存意義上看來，  
運用上之不同？

# 東 斯

樂長・陽  
滿連  
爆日  
八展笑  
院臨露



菜

其腸胃，小孩  
然精神活潑，

**華**

早請！天  
劇喜大諧  
易路 田  
**英雄**  
交中上片  
秋千志  
威華  
泰傑

**斯麗**

場四 天今後最  
九七五兩  
八路半歐四半歐  
片巨唱歐樂音納羅  
彩戲 曲思相  
七戲 綠蘭 沙蘭  
畫 芳 奧里  
雄英大魚熊  
士奇摩風 早出天

**方東**

早晴天今滿狂日通  
七合滿滿狂日通  
片七合滿滿狂日通  
彩戲 綠蘭 沙蘭  
畫 芳 奧里  
雄英大魚熊  
士奇摩風 早出天

**百樂門**

映仍今 滿日通  
名覽 覽到出公  
片覽 覽到出公  
七彩  
**明珠**  
主領 經 信  
演出 理 覽  
大登 出 夜走  
寶 寶 寶 寶 寶 寶

**興宏**

**菜鵠**

**增進食慾**

制小 易多愛零食，以若不加節  
念，胃患積滯，每飯費時甚  
久，應即服以鵠鵠菜，清涼  
其腸胃，小孩積滯既消，自  
然精神活潑，胃口加增矣。

**爲規定本報派送敬告台北市各讀者**

（一）本報由港空運台，週報紙除因天氣故障及星期二例無班機外，星期  
一、三、四、六、日，係由早班機運來，中午十二時到達，星五由午班機  
運來，下午五時到達。

（二）本市閱戶無論遠近，逢早班機運台之報紙，各派報社應可於當日下午  
午三時前將本報送達，午班機運台之報紙，各派報社應可於當晚八時前將  
本報送達。

（三）本市各閱戶如照上列時間仍未收到本報者，至盼用電話或書面通  
知本處，俾便查究，力謀改善。

|   |  |                     |                       |
|---|--|---------------------|-----------------------|
| 東   | 斯  | 麗                   | 華                     |
| 滿狂日通<br>流新歡<br>立富                             | 場四今後最<br>九七五兩<br>八歐半歐四歐半歐<br>片唱歐歐歐歐<br>七曲思相<br>彩麗沙思<br>主派芳蘭星 | 早譜！天<br>劇喜大譜<br>易路田 | 英<br>雄<br>交中上片<br>秋千志 |
| 山巫<br>AND<br>"A THY"<br>申上片<br>喜劇<br>金明<br>風早 | 雄英大搶檔<br>士奇庫風<br>早明<br>場天                                    | 威李<br>察察            | 威李<br>察察              |

## 興 宏

# 菜 鵠 庶

其久愈制  
精腸胃，應即服以  
神胃，小茲鵠菜，清  
活潑，小茲鵠菜，清  
滋，胃口加增矣。

小孩多愛零食，若不加節制，易患精滯，以致精神困倦，胃不開，每飯費時甚久，應即服以鵠菜，清潔其腸胃，小茲鵠菜，清滋，胃口加增矣。

增進食慾







# 兩宗警探貪污疑案

## 被控向攤販收規及非法索取款項

### 被告包括華探警員傳譯員等六人

【本報訊】深水埗警署一宗貪污案，涉及兩名警探及四名傳譯員，被控向攤販收取規費及非法索取款項。此案由警務處偵查處偵查，現正由法院審理中。被告包括警探李國強、陳國強、及傳譯員張國強、李國強、陳國強、張國強等六人。據悉，被告等被控在深水埗區內，向攤販收取規費，並非法索取款項，共計銀兩一萬餘元。案發後，警務處立即展開調查，並拘捕了上述六名被告。目前，案件仍在進一步審理中。

# 去月入口貨物旺盛

## 增加一萬五千噸

【本報訊】據海關統計，去年五月入口貨物總量，較去年同期增加一萬五千噸。其中，主要貨物包括棉織品、糖、及各種工業原料。此項數據顯示，去年五月我國進口貿易呈現強勁增長勢頭。海關方面表示，將繼續加強對進口貨物的監管，以確保貿易的公平與透明。

# 須裝設櫥窗

## 確係燒臘店衛生

【本報訊】衛生局日前發出通知，要求所有燒臘店必須在櫥窗內裝設紗網，以防止蚊蟲滋生，保障顧客健康。通知指出，燒臘店由於環境特殊，容易吸引蚊蟲，若不採取有效防護措施，將對顧客健康造成威脅。衛生局呼籲各燒臘店主應自覺遵守規定，共同維護公共衛生。

# 冷雨淒風下

## 晨操尚覺疏

【本報訊】昨晨（六日）清晨，冷風淒冽，雨勢綿綿，市民晨操者寥寥無幾。據悉，由於天氣不佳，市民多選擇留在室內，或前往商場購物。此種天氣狀況，對市民的日常活動造成了一定影響。氣象局預測，未來幾天仍將維持陰雨天氣，市民應做好防雨準備。

# 菲梅迪愛星影

## 腸胃割港在

【本報訊】由菲律賓著名影星梅迪愛主演之電影《腸胃割港在》，將於近日內在香港各大戲院上映。該片講述了一段感人至深的愛情故事，主演梅迪愛演技精湛，備受觀眾期待。據悉，該片在菲律賓上映時，曾創下票房紀錄，此次來港上映，勢必引起轟動。

# 熱食攤販決嚴加管理

## 楓樹街多家被令停業

【本報訊】衛生局日前對熱食攤販進行嚴厲檢查，發現部分攤販存在衛生問題，已下令其停業整改。據悉，衛生局在檢查過程中，發現楓樹街多家熱食攤販存在衛生設施不全、食品存放不當等問題。衛生局已要求這些攤販立即停止營業，並限期整改。衛生局表示，將加強對熱食攤販的日常監管，確保市民飲食安全。

# 今晨大坑泥紗街

## 撞毀私家車連人受傷

【本報訊】昨晨（六日）上午，大坑泥紗街發生一起嚴重交通事故，一輛私家車失控撞向路邊，導致車上人員受傷。據悉，肇事車輛為一輛私家車，當時正行駛在紗街上。由於操作不當，車輛失控撞向路邊，造成嚴重損壞。事故導致車上人員受傷，目前正在醫院接受治療。警方已展開調查，以確定事故原因。

# 韓國男女兵兵隊

## 今晚在伊館獻技

【本報訊】由韓國男女兵組成的表演隊，將於今晚在伊館舉行演出，為市民帶來精彩的表演。該表演隊由韓國著名演員組成，將為市民帶來包括武術、舞蹈等在內的精彩節目。演出吸引了眾多市民前往觀看，現場氣氛熱烈。

# 養雞年

## 雞開運

【本報訊】農曆六月六日為「雞開運」之日，市民可藉此機會祈求好運。據民間傳說，雞為十二生肖之一，其開運之日，象徵著新一年的好運開始。市民可在此日舉行祭祀活動，祈求事業順利、家庭幸福。此種習俗在民間廣為流傳，深受人們喜愛。

# 紀尼理神父稱

## 使各地美軍士氣消沉

【本報訊】紀尼理神父日前表示，美軍在各地的行動已使當地士氣消沉，呼籲美軍停止軍事行動。紀尼理神父在公開場合表示，美軍的軍事行動給當地居民帶來了巨大的痛苦和不安。他呼籲美軍停止軍事行動，並與當地居民達成和平協議。此種言論引起了國際社會的廣泛關注。

# 曾參加暴動份子

## 被判罪逾五百人

【本報訊】法院日前審理一起涉及暴動份子的案件，共有一百五十名被告被判有罪。據悉，該案涉及多起暴力事件，被告被控參與暴動、襲擊警員等罪名。法院在審理過程中，對被告的供詞進行了詳細核實，並根據事實作出了判決。此項判決得到了社會各界的廣泛支持。

# 新出藥品

## 止咳神速

【本報訊】最新推出之止咳神藥，功效顯著，深受市民歡迎。該藥採用名貴藥材精製而成，對於各種咳嗽、氣喘等症具有顯著療效。市民在服用該藥後，咳嗽症狀明顯減輕，恢復健康。此項新藥的推出，為廣大市民提供了更為便捷、有效的治療選擇。

# 古建修

## 成完月四

【本報訊】古建築修復工程已於本月四日圓滿完工，市民可前往參觀。該項工程旨在修復受損的古建築，保護歷史文化遺產。修復工作經過精心的規劃和施工，目前已全部完成。市民可前往修復後的古建築參觀，感受其獨特的歷史魅力。

# 傑志征菲律賓

## 今日未能成行

【本報訊】傑志足球隊原定今日前往菲律賓進行比賽，但因故未能成行。據悉，球隊在出發前遇到了一些技術問題，導致行程受阻。球隊負責人表示，球隊將儘快解決問題，並擇期前往菲律賓進行比賽。此項消息引起了球迷們的關注。

# 新法英文書院

## 招生

【本報訊】新法英文書院現正招收新學員，歡迎報名。該書院提供多種英文課程，包括基礎英語、商務英語等，旨在提高學員的英文水平。書院環境優美，教學設備完善，師資力量雄厚。歡迎廣大市民踴躍報名，參加學習。

# 想親搵我

## 傳授醫學

【本報訊】某醫學專家將於近日內傳授醫學知識，歡迎市民參加。該專家在醫學領域擁有豐富經驗，將為市民傳授最新的醫學知識和技術。參加者將有機會與專家進行交流，並獲得專業指導。此項活動旨在提高市民的醫學素養，促進健康發展。

# 西南

## 德明英文書院招生

【本報訊】德明英文書院現正招收新學員，歡迎報名。該書院提供多種英文課程，包括基礎英語、商務英語等，旨在提高學員的英文水平。書院環境優美，教學設備完善，師資力量雄厚。歡迎廣大市民踴躍報名，參加學習。

# 新法英文書院

## 招生

【本報訊】新法英文書院現正招收新學員，歡迎報名。該書院提供多種英文課程，包括基礎英語、商務英語等，旨在提高學員的英文水平。書院環境優美，教學設備完善，師資力量雄厚。歡迎廣大市民踴躍報名，參加學習。

# 想親搵我

## 傳授醫學

【本報訊】某醫學專家將於近日內傳授醫學知識，歡迎市民參加。該專家在醫學領域擁有豐富經驗，將為市民傳授最新的醫學知識和技術。參加者將有機會與專家進行交流，並獲得專業指導。此項活動旨在提高市民的醫學素養，促進健康發展。

# 新出藥品

## 止咳神速

【本報訊】最新推出之止咳神藥，功效顯著，深受市民歡迎。該藥採用名貴藥材精製而成，對於各種咳嗽、氣喘等症具有顯著療效。市民在服用該藥後，咳嗽症狀明顯減輕，恢復健康。此項新藥的推出，為廣大市民提供了更為便捷、有效的治療選擇。

# 港鐘錶展覽會

## 將不參加展覽

【本報訊】某鐘錶品牌宣佈將不參加即將舉行的港鐘錶展覽會。該品牌表示，由於內部調整，無法參加此次展覽。此項消息引起了展覽會組織方的關注，並表示將儘量彌補損失。此項決定對展覽會的影響尚待進一步觀察。

# 德明英文書院

## 招生

【本報訊】德明英文書院現正招收新學員，歡迎報名。該書院提供多種英文課程，包括基礎英語、商務英語等，旨在提高學員的英文水平。書院環境優美，教學設備完善，師資力量雄厚。歡迎廣大市民踴躍報名，參加學習。

# 新法英文書院

## 招生

【本報訊】新法英文書院現正招收新學員，歡迎報名。該書院提供多種英文課程，包括基礎英語、商務英語等，旨在提高學員的英文水平。書院環境優美，教學設備完善，師資力量雄厚。歡迎廣大市民踴躍報名，參加學習。

# 想親搵我

## 傳授醫學

【本報訊】某醫學專家將於近日內傳授醫學知識，歡迎市民參加。該專家在醫學領域擁有豐富經驗，將為市民傳授最新的醫學知識和技術。參加者將有機會與專家進行交流，並獲得專業指導。此項活動旨在提高市民的醫學素養，促進健康發展。

# 西南

## 德明英文書院招生

【本報訊】德明英文書院現正招收新學員，歡迎報名。該書院提供多種英文課程，包括基礎英語、商務英語等，旨在提高學員的英文水平。書院環境優美，教學設備完善，師資力量雄厚。歡迎廣大市民踴躍報名，參加學習。

# 新法英文書院

## 招生

【本報訊】新法英文書院現正招收新學員，歡迎報名。該書院提供多種英文課程，包括基礎英語、商務英語等，旨在提高學員的英文水平。書院環境優美，教學設備完善，師資力量雄厚。歡迎廣大市民踴躍報名，參加學習。

# 想親搵我

## 傳授醫學

【本報訊】某醫學專家將於近日內傳授醫學知識，歡迎市民參加。該專家在醫學領域擁有豐富經驗，將為市民傳授最新的醫學知識和技術。參加者將有機會與專家進行交流，並獲得專業指導。此項活動旨在提高市民的醫學素養，促進健康發展。

# 新出藥品

## 止咳神速

【本報訊】最新推出之止咳神藥，功效顯著，深受市民歡迎。該藥採用名貴藥材精製而成，對於各種咳嗽、氣喘等症具有顯著療效。市民在服用該藥後，咳嗽症狀明顯減輕，恢復健康。此項新藥的推出，為廣大市民提供了更為便捷、有效的治療選擇。

# 台灣也立派重要

及印商... (Text continues with details about the importance of Taiwan and related business matters.)

# Bre-a-col

with XYLOPOL

止咳神速 功效顯著

請給你的家人服

最後三天演



督印及承印  
商日報有限公司  
地址：香港中環道四十三號

中，泥漿四濺，頗以爲苦。新配尙少，僅郭子盤重筑黃昏後，值得重視而已，茲將試配幾圖，附誌如下。

第二場

法國福豆洪麥康

督商

高其照

梁醒波

100



# 天下無不散之筵席 馬田路易拆夥內幕

出說口親易路由，果後因的製決便兩述叙文本  
明志



馬田、路易最後合作的一部片子「好萊塢或陶斯」，拍演的女星，是瑞典「肉體」安妮達·艾賓。

合作已歷十年的「好萊塢或陶斯」，終於在「好萊塢或陶斯」一片之後，正式宣告拆夥了。本來，馬田、路易兩人，在「好萊塢或陶斯」一片中，曾演出過一段極其精彩的合作，但因為合約關係，結果兩人不得不拆夥。馬田、路易兩人，在「好萊塢或陶斯」一片中，曾演出過一段極其精彩的合作，但因為合約關係，結果兩人不得不拆夥。

## 作品的靈魂

本報記者利用一個星期，在馬田、路易兩人的工作室中，去探訪了他們作品的靈魂。馬田、路易兩人的作品，之所以能獲得觀眾的喜愛，是因為他們的作品中，有著一種獨特的靈魂。這種靈魂，是他們對生活的熱愛，對藝術的執著，對觀眾的誠意。正是這種靈魂，使得他們的作品，能夠深入人心，永垂不朽。

## 馬田路易的電影

馬田、路易兩人的電影，之所以能獲得觀眾的喜愛，是因為他們的作品中，有著一種獨特的靈魂。這種靈魂，是他們對生活的熱愛，對藝術的執著，對觀眾的誠意。正是這種靈魂，使得他們的作品，能夠深入人心，永垂不朽。

## 馬田路易和他太太的珍貴

馬田、路易兩人的電影，之所以能獲得觀眾的喜愛，是因為他們的作品中，有著一種獨特的靈魂。這種靈魂，是他們對生活的熱愛，對藝術的執著，對觀眾的誠意。正是這種靈魂，使得他們的作品，能夠深入人心，永垂不朽。

## 頑劣成性常被開除

馬田、路易兩人的電影，之所以能獲得觀眾的喜愛，是因為他們的作品中，有著一種獨特的靈魂。這種靈魂，是他們對生活的熱愛，對藝術的執著，對觀眾的誠意。正是這種靈魂，使得他們的作品，能夠深入人心，永垂不朽。

## 家庭婦女

馬田、路易兩人的電影，之所以能獲得觀眾的喜愛，是因為他們的作品中，有著一種獨特的靈魂。這種靈魂，是他們對生活的熱愛，對藝術的執著，對觀眾的誠意。正是這種靈魂，使得他們的作品，能夠深入人心，永垂不朽。

## 常家話

馬田、路易兩人的電影，之所以能獲得觀眾的喜愛，是因為他們的作品中，有著一種獨特的靈魂。這種靈魂，是他們對生活的熱愛，對藝術的執著，對觀眾的誠意。正是這種靈魂，使得他們的作品，能夠深入人心，永垂不朽。

## ！舖店的熟顧照

馬田、路易兩人的電影，之所以能獲得觀眾的喜愛，是因為他們的作品中，有著一種獨特的靈魂。這種靈魂，是他們對生活的熱愛，對藝術的執著，對觀眾的誠意。正是這種靈魂，使得他們的作品，能夠深入人心，永垂不朽。

## 收藏小的東西

馬田、路易兩人的電影，之所以能獲得觀眾的喜愛，是因為他們的作品中，有著一種獨特的靈魂。這種靈魂，是他們對生活的熱愛，對藝術的執著，對觀眾的誠意。正是這種靈魂，使得他們的作品，能夠深入人心，永垂不朽。

## 家庭婦女

馬田、路易兩人的電影，之所以能獲得觀眾的喜愛，是因為他們的作品中，有著一種獨特的靈魂。這種靈魂，是他們對生活的熱愛，對藝術的執著，對觀眾的誠意。正是這種靈魂，使得他們的作品，能夠深入人心，永垂不朽。

### 九龍城酒店

地址：九龍城

### 免費租房

地址：九龍城

### 夏萍髮型的今昔

地址：九龍城



**注意**  
本報爲便利僑胞  
面商各埠商務起見  
特委託莊南東樂聚  
代治。館設廣東省城  
院樓下正門左邊之  
事務內，每日由上  
十時至晚上十時  
如蒙賜顧，請就近  
玉臨接洽，爲  
工商日報謹啓

九龍各界刊登廣告者注意  
本報委託旺角東樂戲院代合

服外用。見效尤速。  
一服大中均效。

## 樂的靈

治快藥  
無不  
藥到  
病除

效奇之元培子固有具  
正元三。丸。固二元二。靈

三樓第一道中某菜一而

無定然熱  
治然熱  
無不  
藥到  
病除

效奇之元培子固有具  
正元三。丸。固二元二。靈

三樓第一道中某菜一而

無定然熱  
治然熱  
無不  
藥到  
病除

**聯合會**  
土廣發  
白土灰甲皮黃顏色  
主理人  
九彩如

經驗最多  
上午八時半  
至二時  
下午七時半  
至九時  
紅油蔴地佐  
教道卅號廣  
仁堂大藥行  
電話六二六二五

意  
本報爲利便九龍  
方面各界登閱起見  
特委託紅角東榮盛  
院代沽。接洽處設於  
該院樓下正門左邊之  
辦事室內，每日由上  
午十一時至晚上十時  
，如蒙賜顧，請就近  
移。王該處接洽，爲  
荷。

工商日報謹啓  
晚報

鐵鎮  
行舖  
各處  
均有  
代售

冠狗丸

[illegible]

公同創製  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢

蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢

蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢



其龍曉  
張時珠  
陸鴻英  
張時珠

蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢

蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢

蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢

蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢

蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢

蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢

其龍曉  
張時珠  
陸鴻英  
張時珠

蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢

蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢


蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢  
蘇杭絲綢

進食慾

多愛專食，若不加節，  
 不開，以致精神困  
 脾服以鴉片茶，清潔  
 小孩積滯脫清，自  
 滋，胃口加增矣。

**奇華餅家** 馳名九港 人人好話  
 著名 **結婚禮餅** 正 **蓮蓉**  
 地址：上海街二〇三號 電話：二六九〇  
 分店：上海街四八〇號 電話：五七三二  
 會經試過 讚不口停

[illegible]



## 九龍各界刊登廣告者注意

### 本報委託旺角東樂戲院代治

本報為便利僑胞起見  
特委託旺角東樂戲院  
代治。該院座落於  
嘉樂下，每日由上  
午十時至晚上十時  
如蒙賜顧，請就近  
玉臨。地址：嘉  
樂下。

總發行所  
香港中環

本報代治

工商晚報謹啓



# 今晨港府發言人闢謠 英並未考慮退出香港 美報所傳絕對無根據

【本報訊】今晨港府發言人昨日下午四時，在新聞記者招待會中，闢謠「英政府正考慮將香港交還中國」之說，並謂：「英政府正考慮將香港交還中國」之說，係屬無稽之談，英政府並無此意，且謂：「英政府正考慮將香港交還中國」之說，係屬無稽之談，英政府並無此意，且謂：「英政府正考慮將香港交還中國」之說，係屬無稽之談，英政府並無此意。

## 今日「人日」廟宇香火鼎盛 黃大仙進香人如潮湧

【本報訊】今日為農曆正月初八日，即「人日」，各廟宇香火鼎盛，尤以黃大仙祠為最，進香人如潮湧，各廟宇均設有大香爐，供香客燃香，各廟宇均設有大香爐，供香客燃香。

## 解籤檔招牌光怪陸離

【本報訊】今日各廟宇解籤檔，招牌光怪陸離，各廟宇均設有大香爐，供香客燃香，各廟宇均設有大香爐，供香客燃香。

## 連續非禮六女童 更施暴力圖強姦

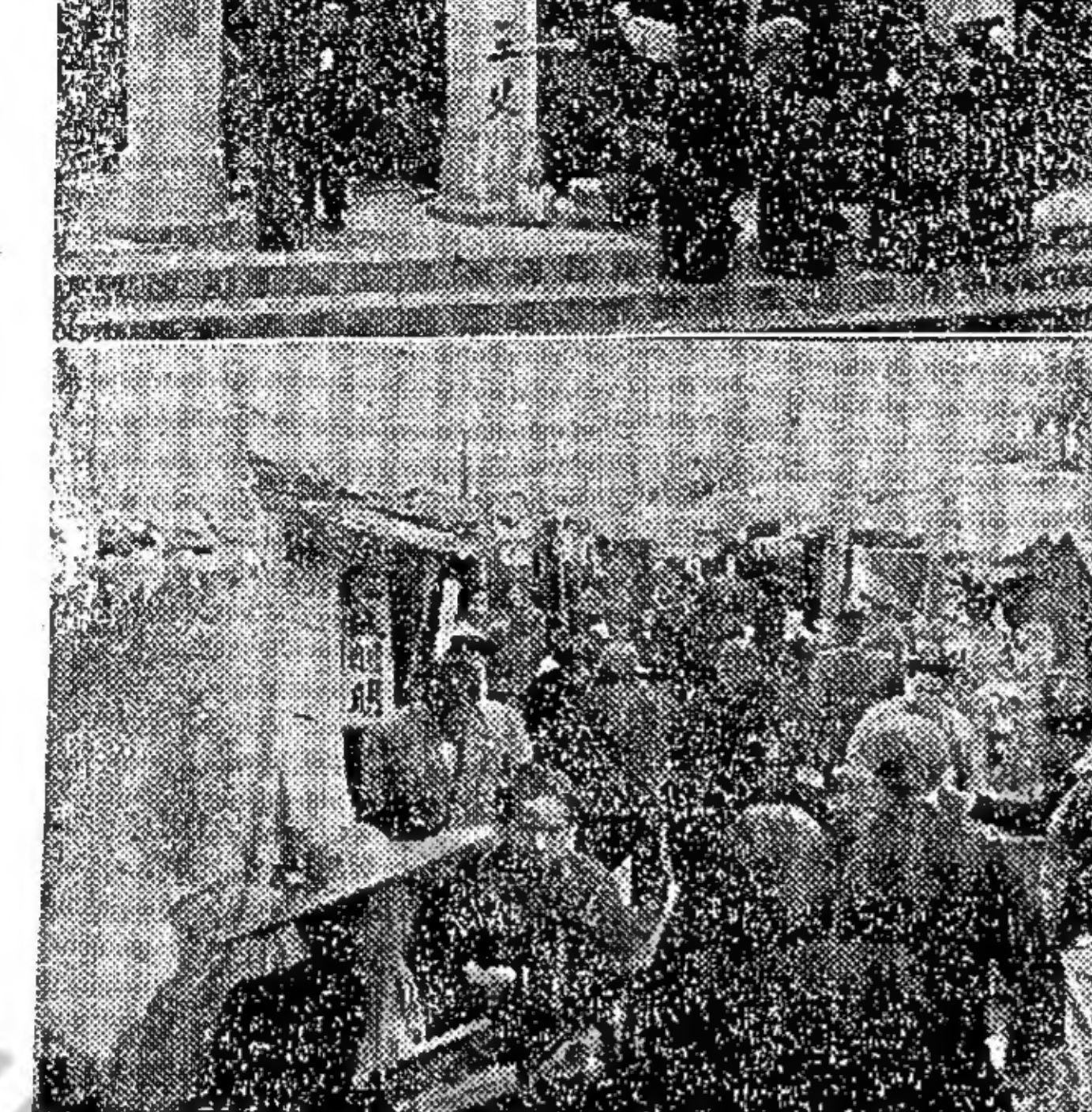
【本報訊】連日來，有六名女童被連環非禮，更施暴力圖強姦，警方正全力偵辦中。

## 九龍頻發生劫案 警方昨捕三人

【本報訊】九龍地區近日頻生劫案，警方昨日成功逮捕三名嫌犯，現正審理中。

## 應反無痘種 種痘行再須

【本報訊】為預防疾病，市民應積極接種疫苗，政府呼籲市民踴躍參加。



圖為某家庭合影。

## 收銀員涉嫌 虧空千餘元

【本報訊】某商店收銀員涉嫌虧空公款千餘元，已被警方逮捕。

## 兩案押候審訊

【本報訊】兩宗案件因證據不足，決定押後審訊。

## 馮強廠工潮將可解決

【本報訊】馮強廠工潮問題，經雙方協商，可望近期解決。

## 跑馬地兩幢樓宇 申請拆卸改建

【本報訊】跑馬地兩幢舊樓宇，因年久失修，申請拆卸改建。

## 簽証如再拖擱恐取銷

【本報訊】某項簽証若再被擱置，恐被取消資格。

# 警探警員五人 被控收規受賄 兩案押候審訊

【本報訊】五名警探及警員因被控收規受賄，兩宗案件押後審訊。

## 貨車突滑下 撞傷兩母子

【本報訊】一輛貨車在斜坡上失控滑下，撞傷母子二人。

## 紅磡織造廠小 被焚燒約百磅

【本報訊】紅磡織造廠發生火警，損失約百磅。

## 八樓墮下 工人受傷

【本報訊】一名工人在八樓墮下，受傷送院。

## 今晨大坑路 發生車禍

【本報訊】今晨大坑路發生車禍，造成人員傷亡。

## 簽証如再拖擱恐取銷

【本報訊】某項簽証若再被擱置，恐被取消資格。

### 金銀市況

| 項目 | 價格           |
|----|--------------|
| 金條 | 每兩 1,200.00  |
| 銀條 | 每兩 150.00    |
| 金幣 | 每百枚 1,100.00 |
| 銀幣 | 每百枚 140.00   |

### 股票市況

| 股票名稱 | 價格     |
|------|--------|
| 匯豐銀行 | 120.00 |
| 渣打銀行 | 110.00 |
| 中環銀行 | 100.00 |
| 華比銀行 | 90.00  |

### 匯兌市況

| 地點 | 匯率      |
|----|---------|
| 倫敦 | 1:10.00 |
| 紐約 | 1:20.00 |
| 香港 | 1:1.00  |

### 新法英文書院招生

本院教授英文，由名師指導，學費低廉，歡迎報名。

校址：九龍彌敦道一二三號

### 克療痰

治咳神藥，一服即效。各大藥房均有代售。

### Bre-a-col

止咳化痰，潤肺清音。家庭必備良藥。

### 西南

各類商品，應有盡有。歡迎光臨。